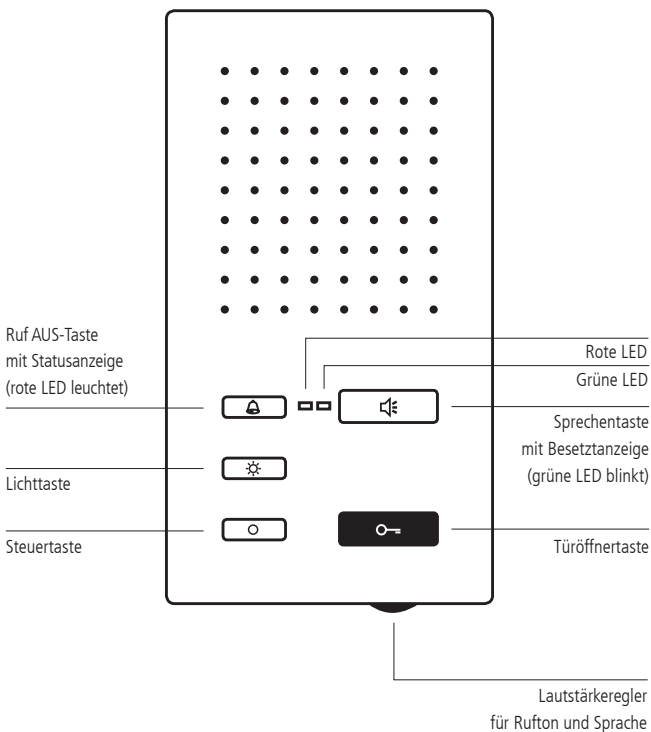


Bedienungsanleitung Instruction manual

Innenstation zum Freisprechen
Indoor station for hands-free talking

ISW3130-0140

Ihre Innenstation zum Freisprechen



Grüne LED leuchtet

→ eingehender Tür- oder Internruf

→ aktive Sprechverbindung

blinkt 3-mal

→ belegter Sprachkanal

Rote LED leuchtet

→ Rufton ist abgeschaltet, eingehende Rufe werden nicht akustisch signalisiert

Beide LEDs leuchten

→ aktivierte Rufonauswahl

blitzen kontinuierlich auf

→ Fehleranzeige. Gerät ist nicht betriebsbereit. Der Fehler muss durch einen Elektroachmann behoben werden.

Bedienung

Es klingelt

Ein Rufton signalisiert einen eingehenden Ruf von der Haus- oder Etagentür bzw. von einer weiteren Innenstation.

→ Die grüne LED leuchtet.



Gespräch beginnen

Drücken Sie kurz die Sprechentaste zur Gesprächsannahme.

→ Die grüne LED leuchtet.

Besteht bereits eine Sprechverbindung, → blinkt die grüne LED 3-mal (Besetztanzeige).



Gespräch beenden

Drücken Sie erneut kurz (weniger als 1 Sekunde) die Sprechentaste oder die blaue Türöffnertaste, um das Gespräch zu beenden. Das Gespräch wird spätestens nach 2 Minuten automatisch beendet.



Tür öffnen

Drücken Sie die blaue Türöffnertaste.



Licht schalten

Drücken Sie die Lichttaste.



Rufton abschalten

Drücken Sie die Ruf AUS-Taste. Bei eingehendem Ruf ertönt kein Rufton.

→ Die rote LED leuchtet.

Um die Ruftonabschaltung zu beenden, drücken Sie die Ruf AUS-Taste erneut.

→ Die rote LED erlischt.

Die Innenstation kann um zusätzliche Ruf- und Schaltfunktionen erweitert werden. Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.tcsag.de

TIPP

Wenn Hintergrundgeräusche das Gespräch beeinträchtigen, drücken Sie nach Gesprächsannahme die Sprechentaste länger als 1 Sekunde, um in den Modus „Wechelsprechen“ zu gelangen.

In dem Modus wird das Sprechen mit der Sprechentaste gesteuert:

→ Sprechentaste gedrückt halten: Sie sprechen.


→ Sprechentaste loslassen: Sie hören.

Einstellungen

Rufton auswählen

Insgesamt können für verschiedene, eingehende Rufe (z.B. Türrufe von der Außenstation, Etagenruf, Internruf) verschiedene Ruftöne ausgewählt werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Ruftonauswahl aktivieren


Beenden Sie die evtl. bestehende Sprechverbindung. Halten Sie die Ruf AUS-Taste  für ca. 8 Sekunden gedrückt.
→ Ein Quittungston ertönt.
→ Die rote und die grüne LED leuchten. Die Ruftonauswahl ist aktiviert.

2. Rufton wählen


a) von der Außenstation

Die Türöffnertaste  so oft drücken, bis der gewünschte Rufton ertönt.

b) von der Etagentür


Die Lichttaste  so oft drücken, bis der gewünschte Rufton ertönt.

c) von weiteren Innenstationen

Die Steuertaste  so oft drücken, bis der gewünschte Rufton ertönt.

Der zuletzt ausgewählte Rufton wird jeweils gespeichert.

3. Ruftonauswahl beenden

Drücken Sie einmal kurz die Ruf AUS-Taste . Wird für ca. 8 Sekunden keine Taste mehr betätigt, beendet das Gerät die Ruftonauswahl automatisch.
→ Ein Quittungston ertönt.
→ Beide LEDs erlöschen.

Lautstärke einstellen

Am Lautstärkereglern kann die Lautstärke des Ruftones bzw. der Sprachausgabe durch Drehen des Drehrades nach rechts (lauter) oder nach links (leiser) in 8 Stufen angepasst werden.


Ruftonlautstärke → wenn keine Sprechverbindung besteht

Sprachlautstärke an der Innenstation → bei bestehender Sprechverbindung



Konfigurierbare Einstellungen

Internruf*

Um eine weitere Innenstation zu rufen, drücken Sie kurz die Steuertaste . Ein Quittungston ertönt, wenn der Ruf sein Rufziel erreicht hat.


Bei Annahme des Gesprächs durch das gerufene Gerät wird eine Sprechverbindung aufgebaut.

* max. 1 Rufziel

Interne Rufe empfangen



Ein Internruftton ertönt, die grüne LED leuchtet. Drücken Sie die Sprechentaste, eine Sprechverbindung wird aufgebaut. Die grüne LED leuchtet.

Steuerfunktion 8 senden

Wurde die Steuerfunktion 8 programmiert, kann diese mit der Steuertaste  ausgelöst werden (Lieferzustand).

Rufumleitung

Der ankommende Ruf wird an eine zweite Innenstation weitergeleitet.

Steuertaste  kurz drücken → aktiviert, die rote LED blinkt, Steuertaste  nochmal drücken → deaktiviert.



Nicht an alle TCS-Innenstationen kann ein Ruf umgeleitet werden. Die umleitende Innenstation signalisiert den weitergeleiteten Ruf nicht.

Etagentür öffnen

Wird der Etagenruf an der Etagentür betätigt, kann innerhalb von 30 s mit der Türöffnertaste die Etagentür anstatt der Haustür geöffnet werden.

Türöffnerautomatik

Ein ankommender Türruf bewirkt unmittelbar das Öffnen der Tür, wenn diese Funktion aktiviert ist.

Steuertaste  kurz drücken → aktiviert, die rote LED blinkt, Steuertaste  nochmal kurz drücken → deaktiviert.

Licht schalten mit der Türöffnertaste

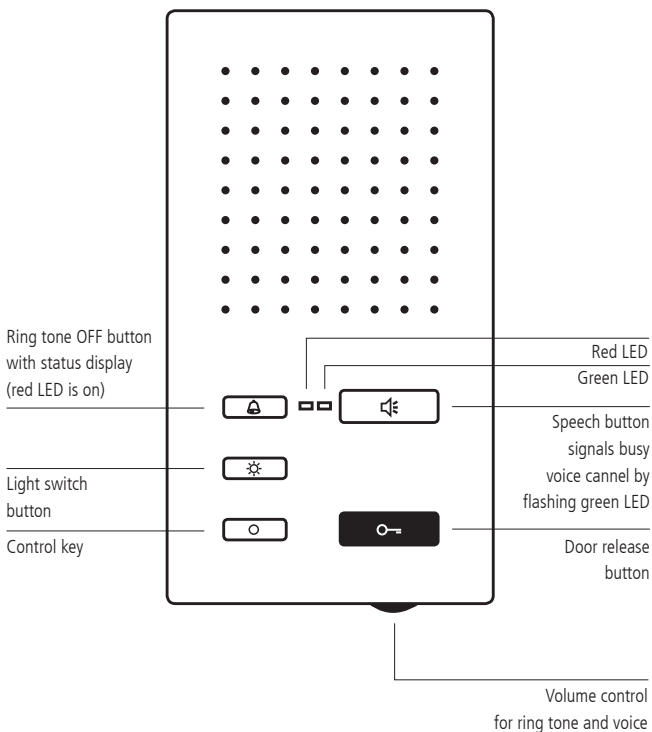
Wenn keine Sprechverbindung besteht, kann mit der Türöffnertaste Licht geschaltet werden.*

* an Außenstation aktivierbar

Parallelruf

Eine zweite Innenstation klingelt bei eingehendem Tür-, Etagen- oder Internruf mit. Der Ruftton ertönt an beiden Innenstationen.

Your indoor station for hands-free talking



- | | |
|---------------------------|--|
| Green LED is ON | → incoming door-, flat-door or internal calls |
| | → active voice communication |
| blinks 3 times | → busy voice channel |
| Red LED is ON | → Ring tone OFF is activated,
incoming call is not signalled accoustically |
| Both LEDs are ON | → ring tone selection is activated |
| flash continuously | → Error indication, the device is not ready for
operating. Error has to be fixed by a
qualified electrician. |

Handling

The bell rings

A ring tone signals an incoming call from front-door, flat-door or an internal call.

→ The green LED is ON.



Start a voice communication

Press the speech button shortly to accept calls.

→ The green LED is ON.

→ The green LED blinks 3 times, if a voice communication already exists.



Terminate the voice communication

Press the speech button again shortly (less than 1 second) or the blue door release button ends the communication.

Automatic termination of voice communication at least after 2 minutes.



Door release

Press the blue door release button.



Light switching

Press the light switch button.



Ring tone mute

Press the ring tone OFF button.

An incoming call will not be signalled acoustically.

→ The red LED is ON.

To end ring tone mute press

the ring tone OFF button again.

→ The red LED is OFF.

Additional call and switching functions can be added to the indoor station.

For more information refer to www.tcsag.de.

TIP

Should background noise affect the communication, press the speech button more than 1 second after having accepted the call in order to switch to the mode „half-duplex communication“.

In this mode the voice communication is controlled by the speech button:

→ Hold the speech button to talk.

→ Release the speech button to listen.


Configuration

Ring tone selection

Different ring tones can be selected for different incoming calls (e.g. front-door calls, flat-door calls, internal calls). Please proceed as follows:

1. Activate ring tone selection

Terminate voice communication.

Press the ring tone OFF button , hold it for 8 seconds.


→ An acknowledgement tone sounds.

→ Both LEDs are ON.


The ring tone selection is activated.

2. Select ring tone


a) for front-door call

Press the door release button  until the desired ring tone sounds.

b) for flat-door call

Press the light switch button  until the desired ring tone sounds.


c) for internal call

Press the control key  until the desired ring tone sounds.

The ring tone selected last will be stored.

3. Deactivate

ring tone selection

Press the ring tone OFF button  shortly. If no button has been pressed for 8 seconds, the device automatically ends the ring tone selection.

→ An acknowledgement tone sounds.

→ Both LEDs are OFF.

Configuration

Adjust the volume


The volume of the ring tone resp. of the voice can be adjusted in 8 steps by turning the volume control to the right (louder) or to the left (lower).

Ring tone volume → if no voice communication exists

Voice volume at the indoor station → if a voice communication already exists



Internal call*


To call another indoor station, shortly press the control key . An acknowledgement tone sounds if the call has reached its call destination. When accepting the call at the called device, a voice communication is established.

* max. 1 call destination

Receive internal calls

An internal call sounds, the green LED is ON. Press the speech button, a voice communication is established. The green LED is ON.

Send control function 8


If the control function 8 has been programmed, you can trigger this function with the control key  (condition as delivered).


Configuration

Call diversion

The incoming call is diverted to another indoor station.

Shortly press the control key

 → activated, the red LED blinks, press control key

 again → deactivated.

A call cannot be diverted to all TCS indoor stations. The diverting indoor station does not signal the diverted call.

Open floor door


If the floor call is activated at the floor door, the floor door (instead of the front-door) can be opened within the next 30 seconds with the door release button.

Door release automatic

An incoming door call triggers the door release immediately, if this function has been activated.

Shortly press the control key

 → activated, the red LED blinks, press control key

 again → deactivated.

Switching lights with the door release button

If no voice communication is established, lights can be switched with the door release button.*

* can be activated at the front-door station

Parallel call

Another indoor station sounds in case of an incoming door, floor or internal call. The ring tone sounds at both indoor stations.

Reinigung

Reinigen Sie das Türtelefon mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch. Stärkere Verschmutzungen entfernen Sie mit mildem Haushaltsreiniger.

**Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät!
Verwenden Sie keine aggressiven und kratzenden Reinigungsmittel!**

Cleaning

Clean the door telephone using a dry or slightly moist cloth. More persistent dirt can be removed using a mild house-hold cleaner.

Avoid water entering the device! Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents!

Service

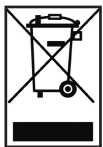
Die Gewährleistung erfolgt entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.

Der Austausch des Gerätes im Fehlerfall muss durch Ihren Elektrofachmann erfolgen.

Service

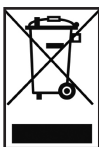
The legal regulations are applicable in case of warranty. The replacement of the device in the fault case has to be carried out by your qualified electrician.

Entsorgung



Die Geräte, gekennzeichnet mit nebenstehendem Symbol, sind getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Die verwendeten Materialien sind recyclebar. Bitte leisten Sie einen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt und entsorgen Sie das Gerät über eine Sammelstelle für Elektronikschrott.

Disposal



The adjoining symbol shows, that the device has to be disposed separately from domestic waste. The materials used are recyclable. Please do help protecting our environment and dispose the device via a collection point for electronic scrap.



[Link zum PDF-Download](#)



[Link to PDF download](#)

TCS TürControlSysteme AG
Geschwister-Scholl-Straße 7
39307 Genthin
Germany
www.tcsag.de

Service
hotline@tcsag.de

Technische Änderungen vorbehalten.
Rights to technical modifications reserved.
Artikelnummer: 0034296 Version: 3 A